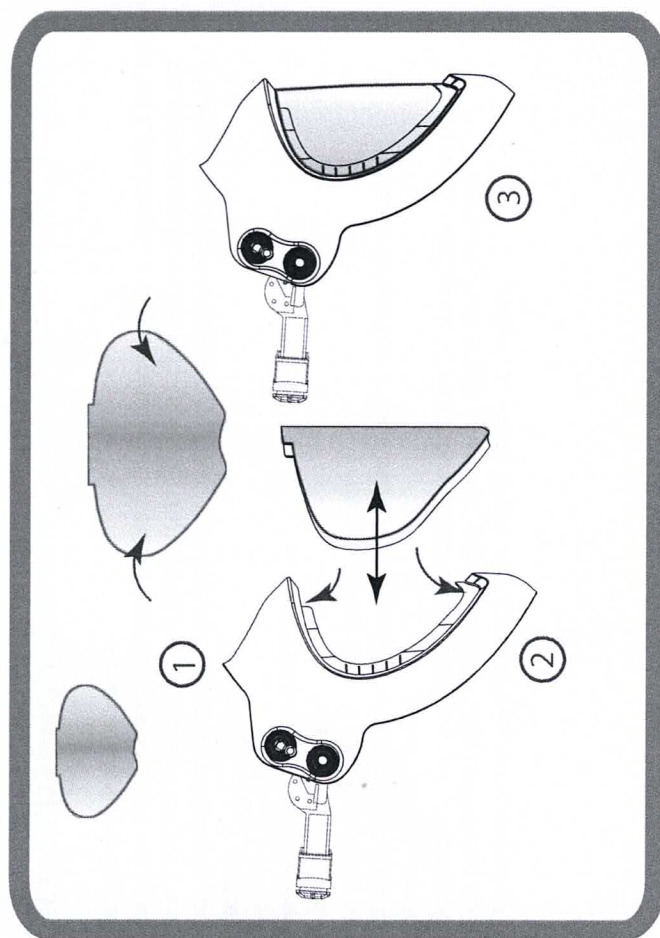
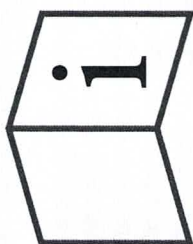
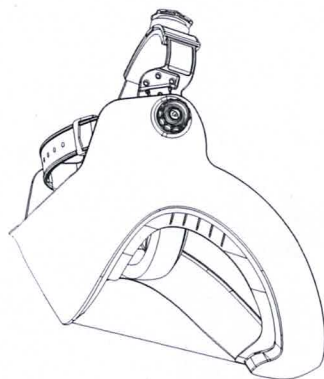


Cover lens shade level 3 5000.049
Cover lens shade level 5 5000.048

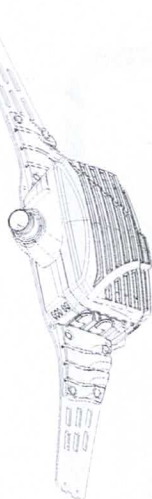
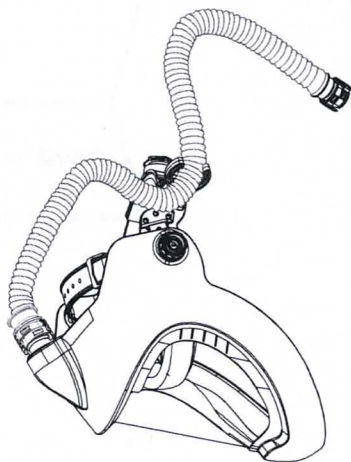


Passend für / suitable for / approprié pour / adatto a

clearmaxx non PAPR
(1100.000)



clearmaxx PAPR
(4900.020)



ENGLISH

Safety instructions

Read these operating instructions and the operating instruction of the grinding helmet carefully before using the equipment. Incorrect use could endanger life and limb and void warranty claims against Optrel.

Removing / installing the visor

Removing the visor:

- Pull the lower part of the visor edge.
- Simultaneously push out starting at the bottom inside of the visor.

Attaching the visor:

- Fasten the lower part of the visor in the corresponding opening.
- Slide the upper part of the visor under the upper edge of the visor.
- Push the side edges of the visor into the lower grooves.

DEUTSCH

Sicherheitsanweisungen

Lesen Sie diese Anleitung sowie die Bedienungsanleitung des Schleifhelms vor dem Gebrauch der Ausrüstung sorgfältig durch. Eine falsche Verwendung könnte Leib und Leben gefährden und Gewährleistungsansprüche gegenüber Optrel ungültig machen.

Entfernen/Installieren des Visiers:

Entfernen des Visiers:

- An der Visierkante im unteren Teil ziehen.
- Gleichzeitig von der unteren Innenseite des Visiers nach außen drücken.

Befestigen des Visiers:

- Den unteren Teil des Visiers in der entsprechenden Öffnung befestigen.
- Den oberen Teil des Visiers unter die Oberkante des Visiers schieben.
- Die Seitenkanten des Visiers in die unteren Nuten schieben.

FRANÇAIS

Consignes de sécurité

Veillez lire attentivement les instructions d'utilisation et le manuel du casque de protection avant d'utiliser l'équipement. Une utilisation incorrecte pourrait mettre en danger la vie et l'intégrité corporelle peut annuler tout recours en garantie contre Optrel.

Dépose / pose de la visière

Dépose de la visière :

- Tirez sur le côté de la visière dans la partie inférieure.
- En même temps, poussez sur la face inférieure inférieure de la visière vers l'extérieur.

Pose de la visière :

- Fixez la partie inférieure de la visière dans l'ouverture prévue.
- Faites glisser la partie supérieure de la visière sous la lisière supérieure de la visière.
- Faites glisser les bords latéraux de la visière dans les rainures du bas.

ITALIANO

Istruzioni di sicurezza

Leggere le presenti istruzioni operative e le istruzioni per l'uso del casco abrasivo con attenzione prima di usare l'equipaggiamento. L'uso scorretto potrebbe mettere in pericolo la propria vita e incolumità, invalidando eventuali diritti di garanzia rispetto a Optrel.

Rimozione / montaggio del visore:

Rimozione del visore:

- Tirare il bordo del visore nella parte inferiore.
- Allo stesso tempo spingere verso l'esterno dal lato inferiore interno del visore.

Montaggio del visore:

- Fissare la parte inferiore del visore nell'apertura prevista.
- Far scivolare la parte superiore del visore sotto il bordo superiore dello stesso.
- Far scivolare le estremità laterali del visore nelle guide in basso.

ESPAÑOL

Instrucciones de seguridad

Lea estas instrucciones de uso y las instrucciones de funcionamiento del casco de esmerilado atentamente antes de usar el equipo. Si el mismo se usa de forma incorrecta, puede poner en peligro su vida o integridad física y esto podría invalidar toda reclamación referente a la garantía por parte de Optrel.

Quitar/colocar el visor

Quitar el visor:

- Tire del extremo inferior del visor.
- A la vez, empuje de la parte interior inferior del visor hacia afuera.

Colocar el visor:

- Fije la parte más baja del visor en la apertura provista para ello.
- Introduzca la parte superior del visor bajo el orillo superior del visor.
- Introduzca los bordes laterales del visor en las ranuras inferiores.

SVENSKA

Säkerhetsanvisningar

Läs igenom bruksanvisning liksom hanteringen avbruksanvisning av hjälm före du använder utrustningen. Felaktig användning kan innebära en hälsofara och kan upphäva garantin.

Ta bort/montera visir:

Ta bort visiret:

- Dra i visirets nedre del.
- Samtidigt trycker du utåt från insidan på visiret.

Fästa visiret:

- Fäst den undre delen av visiret i avsedd öppning.
- Skjut den övre delen av visiret under visirets övre kant.
- Skjut in visirets sidor i de undre skärorna.

